



КЕЙСИ ВЕДЁТ
РАССЛЕДОВАНИЕ



Читайте в серии:

**ЗАГАДКА
ИСЧЕЗНУВШЕЙ ПУМЫ**

**СЕКРЕТ
СТАРИННОГО ДНЕВНИКА**

КТО УКРАЛ КОАЛУ?

КЕЛЛИ ОЛИВЕР

Кто украл коалу?



#эксмодетство

Москва
2023

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44
О-54

Kelly Oliver
KASSY O'ROARKE: GEOCACHER
The Pet Detective Mysteries © 2021 by Kelly Oliver
Cover illustration by BNP Design Studio
All rights reserved

Иллюстрации выполнены *Евгенией Кобозевой*

Оливер, Келли.
О-54 Кто украл коалу? / Келли Оливер ; [перевод с английского Е. В. Погосян]. — Москва : Эксмо, 2023. — 192 с. : ил. — (Кейси ведёт расследование).

ISBN 978-5-04-121639-9

В этот раз Кейси проводит каникулы на природе и участвует в самом настоящем соревновании. Ведь в качестве приза как раз обещают новенькую палатку! К тому же пропала их коала, а машина папы вышла из строя. Кто-то явно не хочет, чтобы Кейси уезжала! Времени совсем мало, а девочке ещё предстоит посетить заповедник с важной миссией!

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Погосян Е.В., перевод на русский язык, 2023
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-121639-9



Те, кто знаком с моим младшим братом, Хрустиком, уже знают, что он никуда не ходит без своего ручного хорька, Дутого Фредди. И конечно, вот он, наш Фредди — пахнет на всю палатку. Но это ещё не самое худшее. Хрустик уговорил нас взять с собой мини-козлика, Хана Соло. А козёл воняет ещё почище Фредди. Вы когда-нибудь слышали, чтобы кто-то брал с собой на отдых в палаточном городке ручного козла? По счастью, наш золотистый ретривер, Зевс, спит в папином трейлере с папой и Мари.



КТО УКРАЛ КОАЛУ?

Мне и так хватает моей *вроде как* сводной сестры, Ронни, которая барабанит по стенкам палатки своим футбольным мячом, и её собачонки Яры, храпящей во сне. Но козёл, зажевавший мой спальник, — это совсем перебор. А сегодня ночью Хан Соло, подкрепившись спальником, решил отведать на десерт ещё и мою зубную пасту... прямо весь тюбик. Ему повезло, что мама покупает нам только органическую пасту на натуральной глине, иначе козлёнок бы точно отравился.

Всего через три дня, счастливого тринадцатого июля, мне исполнится тринадцать лет, и ужасно обидно, что приходится делить палатку с этим мелким. В конце концов, я уже не ребёнок, в отличие Хрустика, которому только восемь.

— Что ты делаешь? — спросил Хрустик. Фредди, как обычно, обвился вокруг его шеи.

— Если тебе так надо знать, я пишу в своём новом дневнике. — Я решила ве-



КОНКУРС



сти дневник наших приключений по пути в Вашингтон, штат Колумбия, чтобы переработать записи в статью для нашей школьной газеты, когда начнётся учебный год. Мама купила мне классный зелёный дневник, чтобы я записывала туда заметки для школьной статьи. Ведь я журналист... и детектив, занимающийся поиском домашних животных.

— А можно посмотреть? — спросил брат.

— В писательстве зрители не нужны. — Я отпихнула Хана Соло. — Отвяжись! — Козёл только что попытался слопать мой дневник.

Как многие из вас знают, меня зовут Кейси О'Рурк. Я занимаюсь поиском пропавших домашних животных и пишу об этом статьи в школьной газете. Ладно, на самом деле я до сих пор написала только одну статью о том, как пропал наш котёнок пумы, Аполлон. Но когда-нибудь у меня непременно будет собственная колонка. А если мне удастся написать суперубойную статью, то я да-



КТО УКРАЛ КОАЛУ?

же попаду на первую полосу. Это моя цель в жизни — стать репортёром с первой полосы, ну и, конечно, известным детективом, занимающимся поиском домашних животных.

— И что ты там сейчас пишешь? — не унимался Хрустик.

— О том, что вы с Фредди пахнете, как самый вонючий сыр, протухший в моих грязных носках.

Фредди возмущённо пискнул.

— А может, лучше написать, как мы везём Кики в Национальный зоопарк?

Кики — это подвеска на брелке в виде коалы, которую мы нашли у Слизняка во дворе, когда занимались геокэшингом¹. Ронни перевесила её на свой браслет. (Про Слизняка пока можно за-

¹ Геокэшинг, или спортивное ориентирование, — туристская игра с применением спутниковых навигационных систем, включающая в себя нахождение тайников, спрятанных другими участниками игры. Основная идея состоит в том, что одни игроки прячут тайники, с помощью GPS определяют их географические координаты и сообщают о них в интернете. (*Прим. ред.*)





быть. Он наказан и сидит у себя дома, в Лимонных Холмах, штат Теннесси.) Брелок был спрятан в пурпурном пластиковом пасхальном яйце с запиской:

Коала Кики начала своё путешествие в Австралии, в Канберре. Она всю жизнь мечтала навестить свою родню в Смитсоновском национальном зоопарке. Помогите ей попасть в Вашингтон!



КТО УКРАЛ КОАЛУ?

Вы, конечно, спросите, что такое геокэшинг? Это когда один геокэшер что-то прячет и выкладывает координаты места в интернет. Тогда другие люди могут найти тайник и сообщить о находке. А Кики оказалась «путешественницей», которую люди находили и перепрятывали в другом месте.

Ронни — настоящая фанатка геокэшинга. И хотя ей только десять лет, у неё есть мобильный телефон, а у меня нет. Моя мама совсем не верит в технологии. Ну то есть сама-то она пользуется и телефоном, и компьютером, но мне не разрешает. Она считает, что они разъедают мой мозг. Зато мама верит в пользу пребывания на природе и поэтому разрешила мне поехать в палаточный городок с папой и его подружкой Мари. По-моему, мама просто захотела хотя бы на время отдохнуть от нас с Хрустиком.

Но вернёмся к геокэшингу и Гадской Ронни. Она говорит, что нужно выло-





жить всю информацию о тайнике в приложение для смартфона. Я ничего про это не знаю, потому что для этого нужен либо смартфон, либо компьютер, либо навигатор GPS. А у меня ничего такого нет. Поэтому для меня единственный способ найти тайник — таскаться следом за Гадской Ронни. А она такая шустрая, что я едва за нею поспеваю.

В голове не укладывается, что кто-то провёз Кики через полмира. И теперь наша миссия — доставить её в зоопарк. Папа уже запланировал отдых в палаточном городке в Национальном парке Шенандоа в Вирджинии, но мой умный младший брат подсказал, что отсюда всего полтора часа езды до штата Колумбия. И из всей толпы участников, помогавших Кики добраться до цели, именно мы будем теми, кто доставит её на место.

Мне нравилось в парке Шенандоа. Здесь много пешеходных тропинок, ручьёв и речек и даже пещер с моими са-





КТО УКРАЛ КОАЛУ?

мыми нелюбимыми существами — летучими мышами.

Каждый вечер они вылетают из пещер и кружат между деревьев. Отвратительно. А деревьев здесь достаточно. Я в жизни не видела так много деревьев.

После завтрака я сижу под огромным дубом и веду свой дневник. В городке оченьлюдно. Малышня катается на великах по дорожкам из гравия, а те, кто постарше, жарят хот-доги на костре. Довольно большая толпа ребят собралась на реку, чтобы рыбачить. Хрустик, Фредди и Хан Соло сидят возле меня и смотрят, как я пишу, — это изрядно отвлекает, между прочим. Ну а Ронни гоняет мяч по всему лагерю.

Кстати, о нём... Мяч уже летел мне в лицо, но Ронни перехватила его в самый последний момент. Я скорчила гримасу. Утром Ронни не хотела выходить из палатки в неглаженной рубашке, а вот теперь носится по всему городку со своим грязным мячом. По крайней



КОНКУРС



мере, она хотя бы не пинает его в палатке.

— Привет, Кейси! — пропыхтела она. — Вот, видала? — она протянула мне флаер.

— Что там?

Ронни встала на колени и сунула мне под нос листовку:

— Геокэшинг с поиском сокровищ.

Я взяла у нее листовку и прочитала:

Приглашаем на геокэшинг с поиском сокровищ в парке Шенандоа в субботу и воскресенье. В программе загадки и награды — будет весело!

— Загадки! — воскликнул Хрустик, выглядывая из-за моего плеча. Братец обожает загадки. — Спорим, мы выиграем?

— Надо попробовать, — сказала Ронни, поддавая мяч то одним коленом, то другим. У её мяча даже было своё имя —



КТО УКРАЛ КОАЛУ?

Ксавье, в честь какого-то знаменитого футболиста.

— Интересно. — Я перевернула листовку и прочла правила.

1. Все участники/команды должны записаться до 17:00 пятницы.
 2. Все участники/команды встречаются в субботу в 9:00 у Центра охраны природы. Соревнование заканчивается в полдень в воскресенье.

Суббота — это завтра. Но нам нужно записаться сегодня, до 17:00.

— Хрустик прав, — заметила Ронни. — Могу поспорить, что мы выиграем.

— Интересно, какие у них призы. — Хрустик почесал Фредди между ушками. Хорёк чирикнул. — Фредди надеется, что там будут собачьи бисквиты.

— «Приз за первое место — новая палатка», — прочла я. *Ну и ну!* Новая палатка. *Вот это да!* Я наконец-то смо-



КОНКУРС



гу спокойно читать книги и писать статьи для школьной газеты. В собственной палатке.

Может, они правы. С талантом Хрустика разгадывать загадки, опытом Ронни в геокэшинге и моими детективными способностями мы имеем неплохие шансы.

Я сложила листовку и спрятала её в карман шпионской жилетки. Хотя я зову её своей шпионской жилеткой, на самом деле это просто одна из старых папиных жилеток для рыбной ловли с огромным числом карманов. В этой

